

# 1. Chronika 11

Unrevidierte Elberfelder Übersetzung von 1932



**1** Und<sup>1</sup> ganz Israel versammelte sich zu David nach Hebron, und sie sprachen: Siehe, wir sind dein Gebein und dein Fleisch. **2** Schon früher, schon als Saul König war, bist *du* es gewesen, der Israel aus- und einführte; und Jehova, dein Gott, hat zu dir gesagt: *Du* sollst mein Volk Israel weiden, und *du* sollst Fürst sein über mein Volk Israel. **3** Und alle Ältesten Israels kamen zu dem König nach Hebron, und David machte einen Bund mit ihnen zu Hebron, vor Jehova; und sie salbten David zum König über Israel, nach dem Worte Jehovas durch Samuel.

**4** Und David und ganz Israel zogen nach Jerusalem, das ist Jebus; und daselbst waren die Jebusiter, die Bewohner des Landes. **5** Und die Bewohner von Jebus sprachen zu David: Du wirst nicht hier hereinkommen! Aber David nahm die Burg Zion ein, das ist die Stadt Davids. **6** Und David sprach: Wer die Jebusiter zuerst schlägt, soll Haupt und Oberster werden. Da stieg Joab, der Sohn der Zeruja, zuerst hinauf, und er wurde zum Haupte. **7** Und David wohnte in der Burg; darum nannte man sie Stadt Davids. **8** Und er baute die Stadt ringsum, von dem Millo<sup>2</sup> an rund umher<sup>3</sup>. Und Joab erneuerte das Übrige der Stadt. **9** Und David wurde immerfort größer, und Jehova der Heerscharen war mit ihm.

**10** Und dies sind die Häupter der Helden, welche David hatte, die ihm mit ganz Israel mutig beistanden<sup>4</sup> in seinem Königtum, um ihn zum König zu machen, nach dem Worte Jehovas über Israel. **11** Und<sup>5</sup> dies ist die Zahl der Helden, welche David hatte: Jaschobam, der Sohn Hakmonis, das Haupt der Anführer<sup>6</sup>; er schwang seinen Speer wider dreihundert, die er auf einmal erschlug.

**12** Und nach ihm Eleasar, der Sohn Dodos, der Achochiter; er war unter den drei Helden. **13** Er war mit David zu Pasdammim, als die Philister daselbst versammelt waren zum Streit. Und dort war ein Ackerstück voll Gerste; und das Volk floh vor den Philistern. **14** Da stellten sie sich mitten auf das Stück und retteten es und schlugen die Philister; und Jehova schaffte eine große Rettung.

**15** Und drei von den dreißig Häuptionen gingen zu dem Felsen hinab zu David, in die Höhle Adullam; und das Heer der Philister lagerte im Tale Rephaim. **16** David aber war damals auf<sup>7</sup> der Bergfeste, und eine Aufstellung der Philister war damals zu Bethlehem. **17** Und David hatte ein Gelüste und sprach: Wer wird mich mit Wasser tränken aus der Zisterne zu Bethlehem, die am Tore ist? **18** Da brachen die Drei durch das Lager der Philister und schöpften Wasser aus der Zisterne von Bethlehem, die am Tore ist, und trugen und brachten es zu David. Aber David wollte es nicht trinken und goß es aus als Trankopfer dem Jehova; **19** und er sprach: Das lasse mein Gott fern von mir sein, daß ich solches tue! Sollte ich das Blut dieser Männer trinken, die mit Gefahr ihres Lebens hingegangen sind? Denn mit Gefahr ihres Lebens haben sie es gebracht. Und er wollte es nicht trinken. Das taten die drei Helden.

**20** Und Abisai, der Bruder Joabs, dieser war ein Haupt der Drei. Und er schwang seinen Speer wider dreihundert, die er erschlug; und er hatte einen Namen unter den Dreien. **21** Vor den Dreien<sup>8</sup> war er geehrt<sup>9</sup>, neben den Zweien<sup>10</sup>, so daß er ihr Oberster wurde; aber an die ersten Drei reichte er nicht.

**22** Benaja, der Sohn Jojadas, der Sohn eines tapferen Mannes, groß an Taten, von Kabzeel; selbiger erschlug zwei Löwen<sup>11</sup> von Moab. Und er stieg hinab und erschlug den Löwen in der Grube an einem Schneetage. **23** Und er war es, der den ägyptischen Mann erschlug, einen Mann von fünf Ellen Länge. Und der Ägypter hatte einen Speer in der Hand wie einen Weberbaum; er aber ging zu ihm hinab mit einem Stabe, und riß dem Ägypter den Speer aus der Hand und tötete ihn mit seinem eigenen Speere. **24** Das tat Benaja, der Sohn Jojadas; und er hatte einen Namen unter den drei

Helden. **25** Vor den Dreißigen, siehe, war er geehrt<sup>12</sup>, aber an die ersten Drei reichte er nicht. Und David setzte ihn in seinen geheimen Rat.

**26** Und die Helden der Heere waren: Asael, der Bruder Joabs; Elchanan, der Sohn Dodos, von Bethlehem; **27** Schammoth, der Haroriter; Helez, der Peloniter; **28** Ira, der Sohn Ikkesch', der Tekoiter; Abieser, der Anathothiter; **29** Sibbekai, der Huschathiter; Ilai, der Achochiter; **30** Maharai, der Netophathiter; Heled, der Sohn Baanas, der Netophathiter; **31** Ittai, der Sohn Ribais, von Gibeä der Kinder Benjamin; Benaja, der Pirhathoniter; **32** Hurai, von den Bächen<sup>13</sup> Gaasch; Abiel, der Arbathiter; **33** Asmaweth, der Bacharumiter; Eljachba, der Schaalboniter; **34** Bne-Haschem, der Gisoniter; Jonathan, der Sohn Schages, der Harariter; **35** Achiam, der Sohn Sakars, der Harariter; Eliphal, der Sohn Urs; **36** Hephher, der Mekerathiter; Achija, der Peloniter; **37** Hezro, der Karmeliter; Naarai, der Sohn Esbais; **38** Joel, der Bruder Nathans; Mibchar, der Sohn Hagris; **39** Zelek, der Ammoniter; Nacharai, der Beerothiter, der Waffenträger Joabs, des Sohnes der Zeruja; **40** Ira, der Jithriter; Gareb, der Jithriter; **41** Urija, der Hethiter; Sabad, der Sohn Achlais; **42** Adina, der Sohn Schisas, der Rubeniter, ein Haupt der Rubeniter, und dreißig bei ihm; **43** Hanan, der Sohn Maakas; und Josaphat, der Mithniter; **44** Ussija, der Aschterothiter; Schama und Jeghiel, die Söhne Hothams, des Aroeriters; **45** Jediael, der Sohn Schimris, und Jocha, sein Bruder, der Thiziter; **46** Eliel, der Machawim; und Jeribai und Joschawja, die Söhne Elnaams; und Jithma, der Moabiter; **47** Eliel und Obed, und Jaasiel, der Mezobaiter<sup>14</sup>.

## Fußnoten

1. 2. Sam. 5,1
2. Wall, Burg; vergl. 2. Sam. 5,9
3. W. bis an den Umkreis
4. O. fest zu ihm hielten
5. 2. Sam. 23,8
6. O. der Ritter. Nach and. Les.: der Dreißig
7. O. in
8. Wahrsch. ist zu I.: Vor den Dreißigen, wie in V. 25
9. O. berühmt
10. Der Text ist unklar und wahrsch. fehlerhaft
11. S. die Anm. zu 2. Sam. 23,20
12. O. berühmt
13. O. den Flußtätern
14. Viell. zu I.: von Zoba